



2021 IOWA YOUTH SURVEY 7.13.2021

¡Bienvenido!

¡Bienvenido a la Encuesta para Jóvenes de Iowa 2021! La Encuesta para jóvenes de Iowa es proporcionada y patrocinada por el Departamento de Salud Pública de Iowa. La encuesta para Jóvenes de Iowa fué inicialmente creada por la Universidad de Iowa desde el año 1996 hasta el año 2018. Las preguntas del cuestionario en este periodo no puede ser copiado en parte o en su totalidad sin el permiso y el consentimiento de la Universidad de Iowa. Preguntas sobre el derecho de autor de este cuestionario pueden ser dirigidas al Departamento de Salud Pública de Iowa en el correo iowayouthsurvey@idph.iowa.org.

Tu puedes completar este cuestionario en Inglés o en Español. Usa el menu ubicado en la parte superior derecha para cambiar de idioma.

INSTRUCCIONES:

Para cada pregunta, por favor selecciona la respuesta que se aproxima más a tu honesta opinión o respuesta. Si no entiendes alguna pregunta, déjala en blanco. Si no puedes responder honestamente a alguna pregunta, o hay alguna pregunta que prefieras no responder, déjala en blanco.

Tu profesor no podrá responder preguntas acerca de la encuesta una vez comenzada.

La encuesta no preguntará tu nombre, fecha de nacimiento, dirección o números de estudiante que te puedan identificar. Precauciones especiales han sido tomadas en cuenta para asegurar que las respuestas no puedan identificarte.

Cualquiera información que pudiese vincularse a tus respuestas no se hará pública en ningún momento. Cuando los resultados de la encuesta son compartidos en reportes públicos, tus respuestas serán agrupadas junto con las de otros estudiantes de Iowa quienes hayan tomado la encuesta. Si los resultados de la encuesta son compartidos con investigadores para estudios específicos, tu privacidad será protegida.

Por favor responde honestamente. Tus respuestas honestas nos ayudarán a entender los comportamientos y hábitos de salud de los estudiantes de Iowa y ayudarán a desarrollar y mejorar programas para ayudar a los jóvenes como tú y tus compañeros de clase.

Gracias por completar esta encuesta.

GENERAL INFORMATION

Nombre del condado, número de distrito escolar, y el nombre del edificio son requeridos por cada cuestionario.

Q1. Por favor ingresa el nombre del condado o municipio donde vives:

Q2. Por favor ingresa tu Número de Distrito Escolar (4 dígitos proporcionados por tu profesor):

Q3. Por favor ingresa el nombre de tu escuela:

Las primeras preguntas son acerca de tí. Nos ayudarán a elegir preguntas que correspondan a tu edad, género, etc. más adelante:

Q4. ¿Cual es tu grado o año escolar actual?

- 6to
- 8vo
- 11vo

Q5. ¿Cuál de los siguientes te describe mejor?

- Femenino
- Masculino

Q6. ¿Cuál de los siguientes te describe mejor?

- Heterosexual
- Gay or lesbiana
- Bisexual
- Otra Identidad
- No estoy seguro

Q7. ¿Eres Hispano(a) o Latino(a)?

- Sí
- No

Q8. ¿Con cuál o cuáles razas te identificas? *Marca todas las que se apliquen.*

- Blanca
- Negra o Afroamericana
- Amerindia o Nativa de Alaska
- Asiática
- Nativos de Hawaii u Otras Islas del Pacífico
- Otra(s) raza(s), Por favor especificar: _____

Q9. ¿Tienes a uno de tus padres u apoderados legales en las Fuerzas Armadas?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q10]

Q9a. [SI LA RESPUESTA EN Q9=SÍ] Con respecto a uno de tus padres u apoderados legales en las Fuerzas Armadas, durante los últimos 12 meses, ¿Estuvo lejos por más de dos semanas por motivos de entrenamiento o despliegue?

- Sí
- No

Q10. ¿Cuántos idiomas se hablan en tu hogar?

- 1 idioma
- 2 idiomas
- 3 o más idiomas

Q11. ¿Has sido separado, de uno o ambos, de tus padres o apoderados legales porque fueron enviados a la cárcel, prisión o un centro de detención?

- Sí
- No

La siguiente sección requiere que describas tus experiencias. Por favor, lee cada pregunta cuidadosamente y pon atención a los períodos de tiempo mencionados.

Q12. Durante este año escolar, ¿Has... [Sí / No]

- a. Trabajado un empleo con salario
- b. Hecho trabajo de voluntariado para apoyar a tu comunidad (ya sea por tí mismo o en una organización)?
- c. Participado en actividades extracurriculares dentro o fuera de la escuela (deportes, musica, clubes, 4-H, scouts, etc.)
- d. Participado en servicios, programas o actividades religiosas

Q13. En un día escolar promedio, ¿Cuantas horas, más o menos, pasas en actividades de pantalla que no sean escolares? Por "actividades de pantalla", nos referimos al tiempo que pasas viendo programas o vídeos, usando un computador o tableta, jugando videojuegos, usando redes sociales, apps o usando el teléfono para algo que no sea llamar o mensajes de texto.

- 0 horas
- Mas de 0 pero menos de 2 horas
- Al menos 2 pero menos de 4 horas
- Al menos 4 pero menos de 6 horas
- Al menos 6 pero menos de 8 horas
- Al menos 8 pero menos de 10 horas
- Al menos 10 horas o más

Q14. ¿Por cuantos de los últimos 7 días estuviste físicamente activo por un total de 60 minutos (1 hora) o más por día? *Agrega todo el tiempo que pasaste en cualquier tipo de actividad física de moderada o alta intensidad, como correr, caminar a paso acelerado, nadar, andar en bicicleta, etc.*

- 0 días
- 1 día
- 2 días
- 3 días
- 4 días
- 5 días
- 6 días
- 7 días

Las siguientes 2 preguntas se refieren a lo que comiste o bebiste en los últimos 7 días. Ten en cuenta todas las comidas y meriendas que comiste desde levantarte hasta que te acostaste a dormir. Asegúrate de incluir comida que comiste en casa, en la escuela, restaurantes o algún otro lugar.

Q15. In los últimos 7 días, ¿Cuántas veces por día, más o menos, comiste fruta? (Sin contar jugos de fruta)

- No comí frutas durante los últimos 7 días
- Menos de 1 vez al día
- 1 vez al día
- 2 veces al día
- 3 veces al día
- 4 veces al día
- 5 o más veces al día

Q16. En los últimos 7 días, ¿Cuántas veces al día comiste ensaladas de hojas verdes, zanahorias, papas o cualquier otro vegetal? (Sin contar papas fritas, papas a la francesa o papas fritas de bolsa)

- No comí vegetales en los últimos 7 días
- Menos de 1 vez al día
- 1 vez al día
- 2 veces al día
- 3 veces al día
- 4 veces al día
- 5 o más veces al día

Q17. En los últimos 30 días, ¿Pasaste hambre porque no había suficiente comida en tu hogar?

- Sí
- No

Q18. ¿Tienes alguna discapacidad o condición crónica física, mental o emocional que limite tus actividades diarias?

- Sí
- No

Las siguientes preguntas se refieren a contusiones craneales. Una contusión craneal es cuando un golpe o remezón de la cabeza causa problemas tales como jaquecas (dolor de cabeza), mareos, sentirse confundido o desorientado, dificultad para recordar o concentrarse, vómitos, visión borrosa o perder la consciencia.

Q19. En los últimos 12 meses, ¿Has recibido una contusión craneal al hacer un deporte o actividades físicas?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q20]
- No estoy seguro [PASA A LA PROGUNTA Q20]

Q19a. [SI LA RESPUESTA EN Q19=SÍ] ¿Cuantas veces sufriste una contusión craneal en los últimos 12 meses?

- 1 vez
- 2 veces
- 3 veces
- 4 o más veces

Vivir "sin hogar" o "sin techo" se refiere a no tener un lugar regular o apropiado para vivir. Esto incluye vivir en un auto, en la calle o en un refugio para personas sin hogar o algún otro refugio temporal.

Q20. ¿Alguna vez has estado sin hogar (o "sin techo")?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q21]

Q20a. [SI LA RESPUESTA EN Q20=SÍ] ¿Te encontraste sin hogar (o "sin techo") en los últimos 12 meses?

- Sí
- No

***** **GAMBLING QUESTIONS** *****

Q21. ¿Alguna vez has... [Sí / No]

- a. Apostado dinero en eventos deportivos (futbol americano, baseball, hockey, futbol, e-sports, etc.)
- b. Apostado dinero en deportes de fantasía por Internet (incluyendo apuestas por temporada o deportes de fantasía diarios)?
- c. Apostado dinero en en juegos de cartas o dados con amigos o familia (incluyendo poker)?
- d. Gastado dinero en transacciones dentro de un juego o aplicación para extender el juego (aplicaciones en línea, apps, video juegos, "loot boxes", etc.)?
- e. Apostado dinero en juegos de habilidad como pool o billar, boliche o dominó?
- f. Comprado raspes, boletos o números de lotería?

Q22. [SI LA RESPUESTA EN Q21a-f=SÍ] Durante los últimos 30 días, ¿Has... [Sí / No]

- a. Apostado dinero en eventos deportivos (futbol americano, baseball, hockey, futbol, e-sports, etc.)?
- b. Apostado dinero en deportes de fantasía por Internet (incluyendo apuestas por temporada o deportes de fantasía diarios)?
- c. Apostado dinero en en juegos de cartas o dados con amigos o familia (incluyendo poker)?
- d. Gastado dinero en transacciones dentro de un juego o aplicación para extender el juego (aplicaciones en línea, apps, video juegos, "loot boxes", etc.)?
- e. Apostado dinero en juegos de habilidad como pool o billar, boliche o dominó?
- f. Comprado raspes, boletos o números de lotería?

***** **MENTAL HEALTH QUESTIONS** *****

Las siguientes preguntas se refieren a tu salud mental. Salud mental se refiere a a tu bienestar emocional, psicológico y social.

Q23. Durante los últimos 12 meses, ¿Te sentiste tan triste o desesperanzado que dejaste de hacer tus actividades diarias todos los días por dos semanas o más de corrido?

- Sí
- No

Q24. Durante los últimos 12 meses, ¿Has pensado acerca de cometer suicidio?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q28]

Q25. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q24] Durante los 12 meses, ¿Has hecho planes para cometer suicidio?

- Sí
- No

Q26. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q24] Durante los últimos 12 meses, ¿Has tratado de cometer suicidio?

- Sí
- No

Q27. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q26] Si trataste de cometer suicidio en los últimos 12 meses, ¿Algún intento de suicidio resultó en lesiones, envenenamiento o sobredosis que necesitó ser tratada por un doctor o enfermero?

- Sí
- No

***** BELIEFS & ATTITUDES *****

Esta sección requiere que describas tus convicciones, creencias y actitudes. Por favor, responde honestamente acerca de tus propias convicciones, creencias y actitudes, no lo que "crees" que sería una respuesta aceptable ante otras personas..

Q28. Para cada una de las siguientes aseveraciones, indica cuanto estas de acuerdo o en desacuerdo.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
----------------------	---------------	--------------------------------------	------------	-------------------

- a. Es importante ayudar a otras personas
- b. Me importan los sentimientos de otras personas
- c. Siento pena por la gente cuya propiedad es robada o dañada
- d. Acepto a la gente que es diferente a mí
- e. Está mal discriminar en contra de una persona debido a su raza, apariencia, cultura, religión, etc.
- f. Puedo decir "no" cuando alguien quiere que haga algo que yo se que está mal o es peligroso
- g. Siento que tengo mucho de que sentirme orgulloso
- h. La violencia es una forma aceptable de resolver problemas

Q29. Teniendo en cuenta los posibles riesgos a la salud física o mental, por favor indica el nivel de riesgo de cada una de estas actividades.

Poco o ningún riesgo

Leve riesgo

Riesgo moderado

Alto riesgo

- a. Beber 4 [Femenino] / 5 [Masculino] o más bebidas alcohólicas (cerveza, vino, otras bebidas con alcohol o licor fuerte como vodka, whisky, ron, tequila, gin) dentro de un par de horas.
- b. Fumar cigarrillos regularmente
- c. Consumir marihuana regularmente
- d. Participar en apuestas regularmente
- e. Usar metanfetaminas ("crank") regularmente
- f. Usar cocaína regularmente
- g. Usar anfetaminas aparte de metanfetaminas (como estimulantes, "uppers", "speed") regularmente
- h. Usar otras drogas ilegales regularmente
- i. Regularmente usar medicinas disponibles en el mostrador de maneras no indicadas
- j. Regularmente usar medicamentos recetados por motivos no médicos
- k. Regularmente usar cigarrillos electrónicos, (plumas de vapor, JUUL, narguiles electrónicos o narguiles en plumas, cigarros o puros electrónicos, pipas electrónicas, vaporizadores personales, o "mods")

*****PEER QUESTIONS*****

Las preguntas en la siguiente sección de la encuesta se refieren a estudiantes en tu escuela. Al leer y responder las preguntas, ten en mente las actitudes, convicciones o creencias de otros estudiantes.

Q30. ¿Cuántos estudiantes en tu clase o grado creerían que está bien que tu hagas las siguientes cosas?

Casi ninguno de ellos pensarían que está bien	Pocos de ellos pensarían que está bien	Algunos pensarían que no estaría bien, pero otros pensarían que esta bien	La mayoría pensaría que está bien	Casi todos pensarían que está bien
---	--	---	-----------------------------------	------------------------------------

- a. Tomar cerveza, vino, bebidas alcohólicas o licor fuerte (por ejemplo: vodka, whisky, ron, tequila, gin)
- b. Fumar cigarrillos
- c. Usar cigarrillos electrónicos, JUUL, plumas de vapor, narguiles electrónicos, mod-box, u otros cigarrillos electrónicos
- d. Consumir Marihuana
- e. Usar cualquier droga ilegal aparte de alcohol, cigarrillos, o marihuana
- f. Ir a una fiesta donde menores de 21 años de edad toman alcohol
- g. Ir a una fiesta donde se usan drogas
- h. Usar medicamentos recetados por motivos no medicos

*****SCHOOL QUESTIONS*****

Las preguntas en la siguiente sección se refieren a la escuela donde pasas la mayor parte del tiempo en este momento. Las preguntas se refieren a los otros estudiantes, profesores, administradores y otras cosas relacionadas a la escuela.

Q31. Para cada una de las siguientes, por favor indica que tanto estás de acuerdo o en desacuerdo con cada aseveración.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
-------------------	---------------	--------------------------------	------------	----------------

- a. Me siento seguro en la escuela
- b. Me importa mi escuela
- c. Trato de hacer mi mejor esfuerzo en la escuela
- d. No planeo terminar la secundaria
- e. Mi escuela le hace saber a mi padre o apoderado legal cuando tengo buen desempeño

- f. Mi escuela le hace saber a mi padre o apoderado legal si he hecho algo malo
- g. Hay al menos un adulto en mi escuela a quien puedo acudir si necesito ayuda con un problema
- h. Los otros estudiantes hacen sentir bienvenidos a los nuevos estudiantes en la escuela
- i. Mi escuela tiene computadores modernos y otros equipos electrónicos disponibles para los estudiantes
- j. Tenemos espacio e instalaciones para actividades extracurriculares en mi escuela
- k. Los edificios de mi escuela están bien mantenidos

Q32 En los últimos 12 meses, ¿Has hecho algunas de las siguientes actividades dentro de la propiedad de la escuela o en un evento en la escuela? [Sí / No]

- a. Acarreado un arma de fuego, arma blanca, bastón u otro tipo de armamento no usado para actividades como tiro con arco, Kendo, tiro al plato, etc.
- b. Consumido alcohol u otras drogas ilegales
- c. Consumido cigarrillos, tabaco sin humo (tabaco de mascar, rapé, tabaco en tabletas, "snus"), o cigarrillos electrónicos (plumas de vapor, narguiles en pluma, narguiles electrónicos, puros electrónicos, pipas electrónicas, vaporizadores personales o "mods")
- d. Has sido víctima de un robo de tus pertenencias (ropa, libros, bicicleta, auto) o daño intencional a tus pertenencias por parte de otros
- e. Has sido castigado por pelear, robar o dañar propiedad ajena
- f. Has sido amenazado por alguien con un arma (como un arma de fuego, arma blanca o bastón)

Q33. En los últimos 12 meses, ¿Has... [Sí / No]

- a. Dañado propiedad ajena a propósito (rompiendo ventanas, rayando un auto, etc.)
- b. Golpeado, pateado, o peleado a alguien porque te hizo enojar
- c. Ayudado a un amigo o compañero de clases con un problema
- d. Usado un arma, fuerza o amenazas para obtener dinero u objetos
- e. Amenazado verbalmente a alguien con violencia física
- f. Robado algo

Q34. [SI LA RESPUESTA ES Sí EN Q33b] ¿Cual es tu relación con la persona o las personas quienes golpeaste, pateaste o con quienes peleaste en los últimos 12 meses?

- Solamente Hermano(s) o Hermana(s)
- Hermano(s) o Hermana(s) y otra persona o personas (amigos, compañeros de clases u otros pares)
- Otra persona o personas (amigos, compañeros de clases u otros pares)

Las siguientes preguntas se refieren al bullying. Bullying es comportamiento agresivo no deseado entre menores en la escuela; basado alrededor de un desequilibrio de poder real o percibido (tal como el uso de fuerza física, acceso a información embarazosa, o popularidad para controlar o dañar a otros). Bullying puede ocurrir en persona o con el uso de tecnología.

Q35. En los últimos 30 días, que tan a menudo ha ocurrido lo siguiente?

No ha ocurrido Una vez 2-4 veces 5-10 veces Más de 10 veces

- a. Fui llamado con nombres humillantes, burlado o avergonzado de forma dañina
- b. Otros estudiantes me dejaron fuera de actividades y grupos de amigos a propósito, o me ignoraron por completo
- c. Fui golpeado, pateado o empujado con la intención de hacerme daño
- d. Otros estudiantes dijeron mentiras, esparcieron rumores falsos acerca de mí, o trataron de hacer que le desagrada a otros
- e. Otros estudiantes hicieron bromas, comentarios o gestos sexuales dañinos hacia mí
- f. Recibí mensajes amenazantes o dañinos de otros estudiantes por email, en una página web, por teléfono, por mensaje de texto, en una sala de chat en internet, o a través de redes sociales
- g. Algo dañino acerca de mí fue compartido en redes sociales (Facebook, Twitter, Snapchat, TikTok, Instagram, etc.)

Q36. [SI LA RESPUESTA EN Q35a-g=SÍ , PREGUNTA POR CADA UNO] ¿Cual de las siguientes cosas crees tu que provocaron los siguientes comportamientos en tu contra? Marca todas las que apliquen

- Mi raza, etnia o país de origen
- Mi cultura
- Mi religión
- Mi orientación sexual
- Mi género
- Otro motivo
- No lo sé/No estoy seguro

Q37. En los últimos 30 días, ¿Cuántas veces le haz hecho algunas de las siguientes cosas a alguien más en tu escuela?

No ha ocurrido Solo una vez 2-4 veces 5-10 veces Más de 10 veces

- a. Llamé a otros con nombres humillantes, me burlé o avergoncé a alguien de forma dañina
- b. Dejé a otros estudiantes fuera de actividades y grupos de amigos a propósito, o los ignoré por completo
- c. He golpeado, pateado o empujado a alguien
- d. Dije mentiras y esparcí rumores falsos sobre algún otro estudiante
- e. Hice bromas, comentarios o gestos sexuales dañinos hacia alguien más
- f. Escribí mensajes amenazantes o dañinos de otros estudiantes por email, en una página web, por teléfono, por mensaje de texto, en una sala de chat en internet, o a través de redes sociale (DM)
- g. Compartí información potencialmente dañina acerca de alguien en redes sociales (Facebook, Twitter, Snapchat, TikTok, Instagram, etc.)

Q38. ¿Qué tan a menudo el personal de la escuela intentan detener el bullying cuando saben que esta ocurriendo?

- Casi nunca
- De vez en cuando
- A veces
- A menudo
- Casi siempre

Q39. En los últimos 30 días, ¿Te quedaste en casa porque no te sentías seguro yendo a la escuela o estando en la escuela?

- Sí
- No

Q40. Por favor, indica cuanto estás de acuerdo con las siguientes aseveraciones

Muy en desacuerdo En desacuerdo Ni de acuerdo ni en desacuerdo De acuerdo Muy de acuerdo

- a. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar su género
- b. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar su raza/etnia/color de piel
- c. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar sus diferencias culturales o religiosas

- d. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar sus discapacidades físicas
- e. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar sus dificultades del aprendizaje
- f. Los estudiantes de esta escuela respetan a otros sin importar su orientación sexual

Q41. Para cada uno de los siguientes, por favor indica que tanto estás de acuerdo con cada aseveración

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
----------------------	---------------	--------------------------------------	------------	-------------------

- a. Yo le importo a mis profesores
- b. Mis profesores están disponibles para hablar conmigo de uno a uno
- c. Mis profesores se fijan cuando hago un buen trabajo y me lo dejan saber

Q42. Para cada uno de los siguientes, por favor indica que tanto estás de acuerdo con cada aseveración

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
----------------------	---------------	--------------------------------------	------------	-------------------

- a. El personal de la escuela respeta las diferencias de género
- b. El personal en esta escuela respeta las diferencias raciales/étnicas/de color de piel
- c. El personal en esta escuela respetan las diferencias culturales/religiosas
- d. El personal en esta escuela respeta a todas las orientaciones sexuales
- e. El personal en esta escuela respeta a los estudiantes con discapacidades
- f. El personal en esta escuela respeta a los estudiantes con discapacidades físicas

Q43. ¿Qué tan fácil o difícil crees que es para una persona de tu edad obtener lo siguiente?

Muy difícil	Difícil	Fácil	Muy fácil	No sé / No estoy seguro
-------------	---------	-------	-----------	----------------------------

- a. Cigarrillos
- b. Cigarrillos electrónicos, JUUL, plumas de vapor, mod-box, u otros cigarrillos electrónicos
- c. Bebidas Alcohólicas (Cerveza, Vino o Licor)

- d. Marihuana("pot", "hierba", "bud", "hash")
- e. Alguna otra droga ilegal (anfetaminas, heroína, cocaína, etc.)
- f. Un arma de fuego (pistolas, escopetas, rifles, etc.)
- g. Medicamentos recetados sin una receta medica
- h. Raspes o boletos de lotería

Q44. ¿Has alguna vez bebido alcohol (cerveza, vino, bebidas alcohólicas, o licor fuerte como vodka, whisky, ron, tequila, gin) (tomando más de un par de sorbos)?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q48]

Q44a. [SI LA RESPUESTA EN Q44=SÍ] ¿Qué edad tenías cuando tomaste tu primera bebida alcohólica (más de un par de sorbos) (cerveza, vino, bebidas alcohólicas, o licor fuerte como vodka, whisky, ron, tequila, gin)?

- 8 años o menos
- 9 o 10
- 11 o 12
- 13 o 14
- 15 o 16
- 17 años o más

Q45. [SI LA RESPUESTA EN Q44=SÍ] En los últimos 30 días, ¿Has tomado al menos un a bebida alcohólica (vaso, botella o lata de cerveza, copa de vino, licor o una bebida mezclada)?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q48]

Q45a. [SI LA RESPUESTA EN Q45=SÍ] Cuando tomaste en los últimos 30 días, ¿Qué bebiste?

- | | | |
|-----------------------------------|----|----|
| i. Cerveza | Sí | No |
| ii. Alguna otra bebida alcohólica | Sí | No |

Q46. En los últimos 30 días, ¿Tomaste 4 [FEMALE] 5 [MALE] o más tragos en un período de un par de horas?

- Sí
- No

Q47. [SI LA RESPUESTA EN Q45=SÍ] En los últimos 30 días, ¿De cual o cuales de las siguientes maneras has conseguido alcohol?

[Sí / No]

- a. Lo compré
- b. Le dí dinero a alguien para que compre
- c. Un familiar adulto me lo dió
- d. Lo tomé del gabinete/refrigerador de mis padres o guardianes legales
- e. Lo conseguí en una fiesta
- f. Un amigo menor de 21 años me lo dió
- g. Un amigo mayor de 21 años me lo dió

Q48. ¿Alguna vez has manejado un auto o vehículo con motor (ATV, tractor, moped) luego de tomar cualquier cantidad de alcohol, droga recreativa, o medicamento que no se te haya sido recetado?

- Sí
- No

***** TOBACCO QUESTIONS*****

Q49. ¿Has fumado tabaco o usado algún otro producto de tabaco (sin incluir cigarrillos electrónicos)?

- Sí
- No

Q50. ¿Has usado alguna vez un cigarrillo electrónico, JUUL, pluma de vapor, narguile electrónico, mod-box, o algún otro tipo de cigarrillo electrónico?

- Sí
- No

Q51. ¿Alguna vez has usado un producto de tabaco a calor (sin quemar), barra de tabaco a calor, o capsula para producir vapor (iQOS, HeatSticks, glo, Eclipse, lil)? *Estos son diferentes a cigarrillos electrónicos, los cuales calientan un líquido para generar vapor.*

- Sí
- No

Q52. [SI LA RESPUESTA EN Q49 o Q50 o Q51=SÍ] En los últimos 30 días, ¿Has... [Sí / No]

- a. Fumado cigarrillos?
- b. Fumado cigarrillos de mentol? (Con sabor a menta)

- c. Fumado habanos o puros?
- d. Usado tabaco sin humo (Tabaco de mascar, rapé, tabaco en bloque, tabaco húmedo, snus)?
- e. Fumado tabaco usando una pipa de agua o narguile?
- f. Usado un cigarrillo electrónico, JUUL, pluma de vapor, narguile electrónico, mod-box, u otro cigarrillo electrónico?
- g. Usado un producto de tabaco a calor (sin quemar), bastones o capsulas de tabaco a calor?

Q53. [SI LA RESPUESTA EN Q52a o Q52b=SÍ] En los últimos 30 días, en días en los que fumaste, ¿cuantos cigarrillos fumaste por día?

- Menos de 1 cigarrillo al día
- 1 cigarrillo al día
- 2 a 5 cigarrillos al día
- 6 a 10 cigarrillos al día
- 11 a 20 cigarrillos al día
- Más de 20 cigarrillos al día

Q54. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q49] En los últimos 12 meses, ¿has dejado de fumar por un día o más porque estabas tratando de dejar de fumar de forma permanente?

- Sí
- No

Q55. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q50] En los últimos 12 meses, ¿Has dejado de usar cigarrillos electrónicos, JUUL, plumas de vapor, narguiles electrónicos, mod-box o algún otro cigarrillo electrónico porque estabas tratando de dejar de usarlos de forma permanente?

- Sí
- No

Q56. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q49 o Q50 o Q51] ¿Qué edad tenías la primera vez que...

Nunca 8 o menor 9 o 10 11 o 12 13 o 14 15 o 16 17 o older

- a. Fumaste un cigarrillo por completo?
- b. Usaste tabaco sin humo (Tabaco de mascar, rapé, tabaco en bloque, tabaco húmedo, snus)?

- c. Usaste un cigarrillo electrónico, JUUL, pluma de vapor, narguile electrónico, mod-box, u otro cigarrillo electrónico?
- d. Usaste un producto de tabaco a calor (sin quemar), bastones o capsulas de tabaco a calor?
- e. Fumaste cigarrillos de mentol? (Con sabor a menta)

***** **MARIJUANA and OTHER QUESTIONS** *****

Q57. ¿Has usado marihuana alguna vez ("hierba", "pot", "grass", "hash", "bud", "weed")?

- Sí
- No [PASA A LA PROGUNTA Q58]

Q57a. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q57] En los últimos 30 días, ¿has usado marihuana ("hierba", "pot", "grass", "hash", "bud", "weed")?

- Sí
- No

Q57b. [SI LA RESPUESTA ES SÍ EN Q57] ¿Qué edad tenías al probar marihuana por primera vez ("hierba", "pot", "grass", "hash", "bud", "weed")?

- 8 años o menos
- 9 o 10
- 11 o 12
- 13 o 14
- 15 o 16
- 17 años o más

Q58. En los últimos 30 días, ¿Has... [Sí / No]

- a. Aspirado pegamento o respirado los contenidos de gases comprimidos o sprays?
- b. Usado medicina disponible en el mostrador de forma diferente a las indicaciones?
- c. Usado medicamentos recetados sin haber recibido una receta de un médico?
- d. Usado esteroides en pastillas o inyecciones sin ser recetados por un doctor?
- e. Usado cocaína ("blow", "crack", "rock", "coke" [no Coca Cola])?
- f. Usado metanfetaminas (crank)?
- g. Usado otras anfetaminas aparte de metanfetaminas (como estimulantes, "uppers", "speed")
- h. Usado opioides (heroína) o opioides recetados (oxicodona, hidrocodona, Oxycontin, codeína, etc.) por motivos no-medicos?
- i. Consumido hongos ("shrooms", psilocibina)?
- j. Usado MDMA (Éxtasis/"Molly")?

*****FAMILY QUESTIONS*****

Las preguntas en esta sección de la encuesta se refieren a tus padres o apoderados legales quienes viven contigo. Padres o apoderados legales son los adultos (mayores de 21 años) quienes viven contigo y son responsables de tu cuidado

Q59. Pensando acerca de las ideas y convicciones de tus padres o apoderados legales, para cada una de las siguientes, ¿Qué tanto dirías que aprobarían que tu lo hicieras?

- | Desaprobarían fuertemente | Desaprobarían un poco | No lo aprobarían o desaprobarían | Aprobarían un poco | Aprobarían fuertemente |
|---------------------------|---|----------------------------------|--------------------|------------------------|
| a. | Tomar cerveza, vino, bebidas alcohólicas o licores fuertes (por ejemplo, vodka, whisky, ron, tequila, gin) sin su permiso | | | |
| b. | Fumar cigarrillos | | | |
| c. | Usar un cigarrillo electrónico, JULL, pluma de vapor, narguile electrónico, mod-box u otro cigarrillo electrónico | | | |
| d. | Usar marihuana | | | |
| e. | Hacer trabajo de voluntariado para ayudar a limpiar el embaucamiento de un río o arroyo | | | |
| f. | Usar <u>cualquier</u> droga ilegal <u>aparte de</u> alcohol, cigarettes, or marijuana | | | |
| g. | Usar medicamentos con receta, ya sean tuyos o de alguien más de forma inapropiada | | | |
| h. | Comenzar una pelea física con alguien más | | | |
| i. | Ir a una fiesta donde menores de 21 años están tomando alcohol | | | |
| j. | Ir a una fiesta donde se usan drogas | | | |

Has completado la encuesta.

Ahora serás redirigido al sitio web de [Your Life Iowa](#), Un recurso que te puede ser útil. Muchas gracias.

Número total de preguntas = 188